



Brüsszel, 2017. december 20.  
(OR. en)

15891/17

---

---

**Intézményközi referenciaszám:  
2016/0375 (COD)**

---

---

**ENER 521  
CLIMA 356  
CODEC 2113**

## FELJEGYZÉS

---

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	15235/17 ENER 485 CLIMA 334 CODEC 1968
Biz. dok. sz.:	15090/17 ENER 412 CLIMA 167 IA 123 CODEC 1788 REV 1
Tárgy:	Javaslat – Az EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az energiaunió irányításáról, valamint a 94/22/EK irányelv, a 98/70/EK irányelv, a 2009/31/EK irányelv, a 663/2009/EK rendelet, a 715/2009/EK rendelet, a 2009/73/EK irányelv, a 2009/119/EK tanácsi irányelv, a 2010/31/EU irányelv, a 2012/27/EU irányelv, a 2013/30/EU irányelv és az (EU) 2015/652 tanácsi irányelv módosításáról és az 525/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről – A TTE Tanács (Energia) 2017. december 18-i ülésének eredménye

---

A TTE Tanács (Energia) a 2017. december 18-i ülésén általános megközelítést fogadott el a fenti javaslatra vonatkozóan a 15235/17 dokumentum alapján, melynek szövegét a mellékletben jelzetteknek megfelelően némileg módosította.

N.B. a 15235/17 dokumentumhoz képest tett változásokat **szürke háttérű, aláhúzott félkövér** szedés jelzi.

– A 20. oldalon a (35) preambulumbekzdés szövege helyesen:

„(35) Amennyiben az integrált nemzeti energia- és éghajlat-politikai tervek vagy azok aktualizált változatai nem elégségesek az energiaunió célkitűzéseinek, az első időszakban pedig különösen a megújuló energiára és energiahatékonyságra vonatkozó 2030-as célokra a közös eléréséhez, a Bizottságnak uniós szinten intézkedéseket kell hoznia e célkitűzések és célok közös elérésének biztosítása érdekében (megszüntetve ezzel a vállalatok szintjével kapcsolatos hiányosságokat). Amennyiben az Unió által e célkitűzések és célok elérése felé tett haladás nem elégséges azok megvalósításához, a Bizottságnak – az ajánlások megfogalmazásán túl – **[ ] intézkedéseket kell javasolnia** és uniós szinten **gyakorolnia kell a kapott felhatalmazásokat**, vagy a tagállamoknak kell további intézkedéseket hozniuk e célkitűzések és célok elérésének biztosítása érdekében (megszüntetve ezzel a megvalósítás terén fennálló hiányosságokat). Ezekben az intézkedésekben figyelembe kell venni a célok közös eléréséhez szükséges kötelezettségvállalások elosztása során a tagállamok által az [ ] energiahatékonyságra vonatkozó 2030-as célhoz [ ] nyújtott korai ambiciózus hozzájárulásokat. **Ezekben az intézkedésekben figyelembe kell venni továbbá a tagállamok által a megújuló energiára vonatkozó 2030-as cél elérése érdekében tett korai erőfeszítéseket, amelyek vagy arra irányulnak, hogy 2020-ra vagy 2020 előtt a kötelező erejű nemzeti céljukat meghaladja a megújuló forrásokból származó energia részaránya, vagy pedig arra, hogy korai eredményeket érjenek el a 2005–2020-as időszakban vagy az Unió azon kötelező erejű céljához való hozzájárulás terén, hogy a megújuló energia aránya 2030-ban elérje legalább a 27%-ot.** A megújuló energia területén ezek az intézkedések magukban foglalhatják a tagállamoktól a Bizottság által kezelt pénzügyi **mechanizmushoz** érkező **önkéntes** pénzügyi hozzájárulásokat, amelyeket arra használnának fel, hogy Unió-szerte hozzájáruljanak a megújuló energiával kapcsolatos **legköltséghatékonyabb** projektekhez, **így lehetőséget adva a tagállamoknak arra, hogy a lehető legalacsonyabb költségráfordítás mellett járulhassanak hozzá az uniós cél eléréséhez.** [ ]. Az energiahatékonyság terén a további intézkedések különösen a termékek, az épületek és a közlekedés energiahatékonyságának javítására irányulhatnak.”

\* \* \*

– A 21. oldalon a (35c) preambulumbekzdés szövege helyesen:

**(35c) Annak érdekében, hogy lehetővé váljon a megfelelő nyomon követés, a tagállamok és a Bizottság korai korrekciós intézkedéseket tudjanak tenni, továbbá hogy elkerülhető legyen a „potyautas” magatartás, valamennyi tagállam indikatív pályájának (és következésképpen az Unió indikatív pályájának) 2023-ban, [ ] 2025-ben és 2027-ben el kell érnie a megújuló energia részarányára vonatkozóan 2030-ra előírányozott teljes növekedés legalább egy bizonyos, ebben a rendeletben meghatározott százalékát. A Bizottság értékelni fogja, hogy a tagállamok elérték-e 2023-ban, [ ] 2025-ben és 2027-ben ezeket a referenciaértékeket, és ehhez többek között a tagállamok integrált nemzeti energia- és éghajlat-politikai eredményjelentéseire fog támaszkodni, melyeket a tagállamoknak 2025-ben, [ ] 2027-ben és 2029-ben kell benyújtaniuk. Ha nem sikerül teljesíteni az uniós indikatív referenciaértékeket, a referenciaértékeiket nem teljesítő tagállamoknak kiegészítő intézkedések végrehajtásával be kell hozniuk a lemaradásukat [ ].**

– A 35. oldalon a 4. cikk a) pontja 2. alpontja i. alpontjának szövege helyesen:

„2. a megújuló energia tekintetében:

i. a [2009/28/EK irányelv COM(2016) 767 javaslat szerinti átdolgozása] 3. cikkében említett kötelező uniós cél elérése érdekében, amely szerint 2030-ra a megújuló energia részarányának el kell érnie legalább 27%-ot, az e célhoz való hozzájárulás a tekintetben, hogy a tagállamokban mekkora a megújuló forrásokból származó energiának a bruttó végsőenergia-fogyasztásában való részaránya 2030-ban, az e hozzájárulásra vonatkozó, 2021-től kezdődő **indikatív []** pályával együtt. **2023-ra az indikatív pályának el kell érnie egy referenciaértéket: a megújuló forrásokból származó energia részarányának az adott tagállam 2020-ra vonatkozó kötelező erejű nemzeti célja, valamint a 2030-ra kitűzött célhoz való hozzájárulása közötti teljes növekedés legalább [] 24%-át** kell kitennie. **2025-re az indikatív pályának el kell érnie egy referenciaértéket: a megújuló forrásokból származó energia részarányának az adott tagállam 2020-ra vonatkozó kötelező erejű nemzeti célja, valamint a 2030-ra kitűzött célhoz való hozzájárulása közötti teljes növekedés legalább 40%-át** kell kitennie. **2027-re az indikatív pályának el kell érnie egy referenciaértéket: a megújuló forrásokból származó energia részarányának az adott tagállam 2020-ra vonatkozó kötelező erejű nemzeti célja, valamint a 2030-ra kitűzött célhoz való hozzájárulása közötti teljes növekedés legalább 60%-át** kell kitennie. **2030-ra az indikatív pályának el kell érnie legalább az adott tagállam tervezett hozzájárulását. Ha valamely tagállam várhatóan felülmúlja a 2020-ra vonatkozó kötelező erejű nemzeti célját, a rá vonatkozó indikatív pálya kiindulópontja az az érték lehet, amelyet az előrejelzések szerint el fog érni. A tagállamok indikatív pályái összességében véve hozzáadódnak a 2023-ra, [] 2025-re és 2027-re meghatározott uniós referenciaértékekhez és az Unió azon kötelező erejű céljához, mely szerint 2030-ra a megújuló energia részarányának el kell érnie legalább 27%-ot. Az uniós célhoz való hozzájárulásuktól, valamint az e rendelet szerinti indikatív pályájuktól függetlenül a tagállamok a nemzeti szakpolitikák alkalmazásában szabadon megjelölhetnek nagyobb vállalásokat is;”**

- A 37. oldalon a 4. cikk d) pontjának szövege helyesen:

d) a belső energiapiac dimenziója tekintetében:

- a villamosenergia-hálózatok összeköttetésének az a szintje, amelyet a tagállamok 2030-ra el kívánnak érni a villamosenergia-rendszerösszeköttetésre vonatkozó, 2030-ig szóló 15%-os cél tekintetében, **egy olyan stratégiával együtt, amely tartalmazza az érintett tagállamokkal szoros együttműködésben meghatározott, 2021-től kezdődően alkalmazandó szintet, és figyelembe veszi a szükséges intézkedés sürgősségére vonatkozó mutatókat [ ]:**

**(1) A nagykereskedelmi piacon tapasztalt, a 2 EUR/MWh indikatív küszöbértéket meghaladó árkülönbség tagállamok, régiók vagy ajánlattételi övezetek között;**

**(2) Rendszerösszekötők esetében a csúcsterhelésük 30%-ánál kisebb névleges átviteli kapacitás;**

**(3) Rendszerösszekötők esetében a telepített megújulóenergia-termelési kapacitásuk 30%-ánál kisebb névleges átviteli kapacitás.**

**Minden egyes új rendszerösszekötőt társadalmi-gazdasági és környezeti költséghaszon elemzésnek kell alávetni, és csak abban az esetben szabad megvalósítani, ha a potenciális előnyök felülmúlják a költségeket.**

- A 43. oldalon a 9. cikk (2) bekezdése a) pontjának szövege helyesen:

„a) a célkitűzések, célok és hozzájárulások terén tett vállalások szintje az energiaunió célkitűzéseinek, és különösen a megújuló energia, [ ] az energiahatékonyság és a **villamosenergia-rendszerösszeköttetés** tekintetében 2030-ra meghatározott uniós célok közös elérése szempontjából; a Bizottságnak ennek során kellően figyelembe kell vennie az adott tagállam által megjelölt, az 5. cikk (1) bekezdésének d) pontjában foglalt, a megújuló energia telepítését érintő lényeges körülményeket, valamint az adott tagállam által megjelölt, a 6. cikk (2) bekezdésében foglalt, a primer- és végsőenergia-fogyasztást érintő lényeges körülményeket **és a 4. cikk d) pontjában foglalt, az intézkedések sürgősségére vonatkozó mutatókat;**”

- A 45. oldalon a 11. cikk egy új, (5a) bekezdéssel egészül ki:

**„(5a) Annyiban, amennyiben a 2001/42/EK irányelv rendelkezései alkalmazandók, az irányelv 7. cikkének megfelelően lefolytatott, a tervezetről való határokon átnyúló konzultációt úgy kell tekinteni, hogy az teljesíti a regionális együttműködésre vonatkozó, e rendelet szerinti kötelezettségeket is, feltéve hogy az ezen cikk szerinti követelmények is teljesülnek.”**

- A 59. oldalon a 21. cikk (1) bekezdése a) pontjának szövege helyesen:

„a) a villamosenergia-hálózatok összekapcsolásának az a szintje, amelyet a tagállamok 2030-ra a villamosenergia-rendszerösszeköttetésre vonatkozó 15%-os cél, **valamint a 4. cikk d) pontjában foglalt mutatók** tekintetében el kívánnak érni, **továbbá az ezen szint elérésére vonatkozó ütemterv végrehajtására szolgáló intézkedések, többek között az engedélyek megadásával kapcsolatos intézkedések és a pénzügyi támogatásra – így például az uniós támogatásra és az uniós alapok felhasználására – vonatkozó egyedi intézkedések, adott esetben az EUMSZ 107. és 108. cikkének sérelme nélkül.”**

- A 67. oldalon a 25. cikk (2) bekezdésének szövege helyesen:

„(2) A Bizottság a megújuló energia területén az (1) bekezdésben említett értékelés részeként értékeli a megújuló forrásokból előállított energiának az Unió bruttó végsőenergia-fogyasztásában való részaránya terén elért haladást, mégpedig egy olyan [ ] **indikatív** pálya alapján, amely 2020-ban 20%-ról indul, és **a megújuló energiaforrásokból előállított energia részarányára vonatkozó uniós cél tekintetében a 2020 és 2030 közötti időszakban 2023-ra legalább 24%-os [ ], 2025-re 40%-os, 2027-re pedig 60%-os teljes növekedést mutató referenciaértéket ér el, 2030-ban pedig eléri azt a 2030-ra kitűzött uniós célt, miszerint az energia legalább 27%-át megújuló energiaforrásokból kell előállítani.**

- A 69. oldalon a 27. cikk (1) bekezdése első albekezdésének szövege helyesen:

„(1) Amennyiben az integrált nemzeti energia- és éghajlat-politikai tervek tervezeteinek a 9. cikk szerinti értékelése alapján, vagy a végleges tervek frissített változata tervezeteinek a 13. cikk szerinti értékelése alapján a Bizottság azt a következtetést vonja le, hogy a tagállamok által meghatározott célok, célkitűzések és hozzájárulások nem elégségesek az energiaunióval kapcsolatos célok kollektív teljesítéséhez, és az első tízéves időszakot tekintve különösen az Unió megújuló energiára vonatkozó, 2030-ra kitűzött kötelező erejű céljának teljesítéséhez, akkor nem kvantitatív ajánlásokat intézhet azokhoz a [ ] tagállamokhoz, amelyek hozzájárulását elégtelennek ítéli, [ ] felkérve őket arra, hogy fokozzák vállalásaikat az integrált nemzeti energia- és éghajlat-politikai terveik tervezeteiben, illetve azok frissítésének tervezeteiben annak érdekében, hogy sikerüljön biztosítani a kollektív vállalások kellően ambiciózus szintjét.”

- A 72. oldalon a 27. cikk (4) bekezdése első albekezdésének szövege helyesen:

„(4) Ha a Bizottság a megújuló energia területét illetően a 25. cikk (1) és (2) bekezdése értelmében **2025-ig, [ ] 2027-ig, illetve 2029-ig** elvégzett értékelése alapján azt a következtetést vonja le [ ], hogy a 25. cikk (2) bekezdésében említett [ ] **indikatív** uniós pálya [ ] **referenciaértékeinek** kollektív teljesítése **2023-ban, [ ] 2025-ben, illetve 2027-ben** nem valósult meg, akkor azok a tagállamok, amelyek [ ] **2023-ban, [ ] 2025-ben, illetve 2027-ben** nem teljesítették a 4. cikk a) pontja 2. alpontjának i. alpontja szerinti nemzeti referenciaértéküket, **2026-ig, [ ] 2028-ig, illetve 2030-ig** gondoskodnak arról, hogy [ ] az **indikatív uniós pályához képest 2023-ban, [ ] 2025-ben, illetve 2027-ben** jelentkező elmaradást kiegészítő intézkedések [ ] végrehajtásával orvosolják; ilyen intézkedések lehetnek például a következők:”

– A 73. oldalon a 27. cikk (4a) bekezdése első és utolsó albekezdésének szövege helyesen:

„(4a) 2021. január 1-jétől kezdődően a megújuló forrásokból előállított energiának az egyes tagállamok bruttó végsőenergia-fogyasztásán belüli részaránya nem lehet alacsonyabb annál a kiinduló értéknél, [ ] amely megegyezik az adott tagállamban a megújuló forrásokból előállított energia részarányára vonatkozóan 2020-ra meghatározott, a [2009/28/EK irányelvnek a COM(2016) 767 javaslat szerinti átdolgozása] 3. cikkének (3) bekezdésében foglalt nemzeti átfogó célértékkel. Ha egy tagállam nem tartja fenn az egyéves időtartam során mért kiinduló értéknek megfelelő részarányt, akkor egy éven belül olyan kiegészítő intézkedéseket – például a (4) bekezdés a)–d) pontjában felsoroltakat – hoz, amelyek elégségesek ahhoz, hogy két éven belül megszűnjön az elmaradás [ ].”

(.....)

Az e cikk (4) bekezdésének c) pontjában említett finanszírozási mechanizmus keretében az Unión belüli, vagy az Unióval összekapcsolt, megújuló energiával kapcsolatos [ ] energetikai projektekhez kell támogatást nyújtani. Ezen projekteknek tiszteletben kell tartaniuk a fogadó tagállam vonatkozó hatályos jogszabályait. A tagállamoknak jogukban áll eldönteni, hogy engedélyezik-e a területükön található létesítmények finanszírozási mechanizmuson keresztüli támogatását, és ha igen, milyen feltételek mellett. A támogatást lehet a piaci árakat meghaladó árkülönbözet formájában is nyújtani, mégpedig úgy, hogy a legkisebb költségre vagy árkülönbözetre pályázó projekteket kell támogatásban részesíteni. A finanszírozási mechanizmus keretében finanszírozott létesítményekben termelt megújuló energiát minden évben statisztikailag hozzá kell rendelni a részt vevő tagállamokhoz, jelezve azok relatív pénzügyi hozzájárulását.

\* \* \*

- A 75. oldalon a 27. cikk egy új, (6) bekezdéssel egészül ki:

**(6) Amennyiben a rendszer-összeköttetések területét illetően a Bizottság a 25. cikk (1) és (4) bekezdése szerinti értékelése alapján 2025-ben azt a következtetést vonja le, hogy elégtelen a haladás, a Bizottság 2026-ig együttműködésbe kezd az érintett tagállamokkal a feltárt körülmények orvoslása érdekében.**